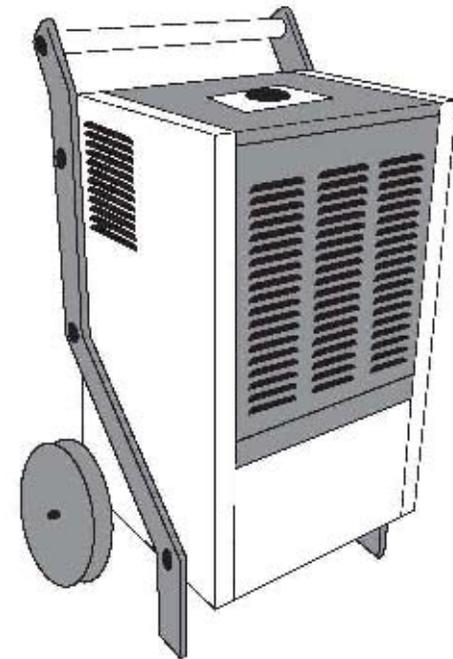


# NEOCLIMA

ОСУШИТЕЛИ ВОЗДУХА  
ND-40ATT, ND-60ATT, ND-90ATT,

## NEOCLIMA



## Инструкция по эксплуатации

Только для использования в помещении  
220-240В/50Гц

Перед началом использования данного осушителя воздуха внимательно прочитайте инструкцию. Рекомендуется сохранить ее на будущее.

## 1. Важная инструкция по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием прибора.

Перед тем, как привести в действие прибор, пожалуйста, убедитесь, что электроснабжение составляет 220В-240В/50 Гц.

Не тяните шнур питания, извлекая вилку из розетки.

Пожалуйста, будьте внимательны во время перемещения прибора, избегайте повреждения проводов.

Не вставляйте пальцы или любые другие предметы в перегородку, размещенную на задней части прибора.

Не допускайте того, чтобы дети залазили на прибор или же сидели на нем.

Пожалуйста, вытаскивайте вилку из розетки перед чисткой или ремонтом прибора.

Пожалуйста, используйте провод заземления.

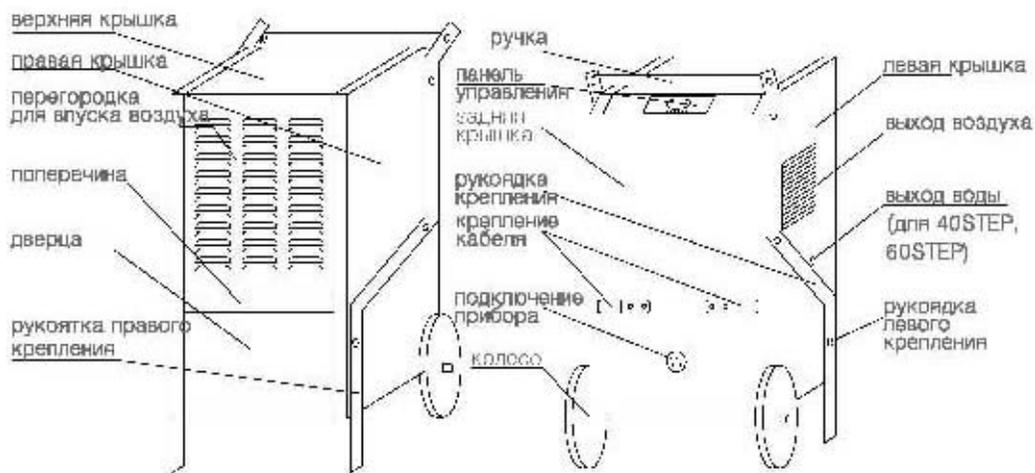
Не используйте прибор в герметичных и тесных помещениях.

Пожалуйста, придерживайтесь этой инструкции.

**Внимание:** Мы рекомендуем, чтобы все ремонтные работы выполнял профессиональный мастер. Мы не несем ответственности за какие-либо проблемы, которые могут возникнуть при ремонте непрофессиональным мастером.

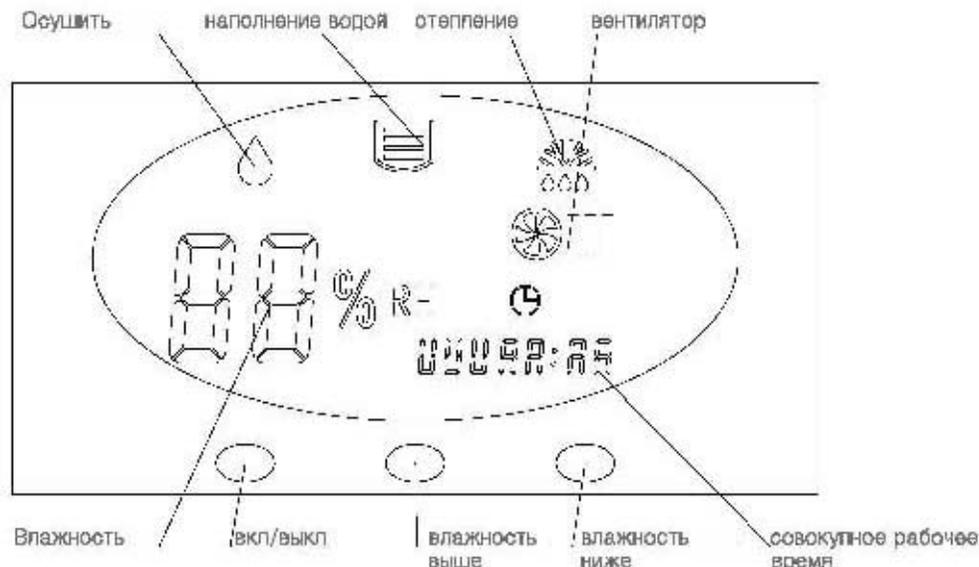
**Небольшой совет:** Наиболее подходящий уровень влаги для человека, а также для мебели и других предметов составляет 45-65 %, мы рекомендуем Вам придерживаться этого диапазона.

## 2. Техническое описание



## 3. Инструкция по применению

### 1) Инструкция к кнопкам и символам



### 2) Инструкция к кнопкам

a. ВКЛ/ВЫКЛ: нажмите ВКЛ/ВЫКЛ, прибор работает в режиме «вкл-выкл-вкл».

b. Влажность ниже: Когда прибор работает в режиме осушивания, нажмите кнопку «Влажность ниже» и влажность будет снижаться на 1%, удерживайте 2 секунды, влажность будет снижаться на 5% за одну секунду.

c. Влажность выше: Когда прибор работает в режиме осушивания, нажмите кнопку «Влажность выше» и влажность будет повышаться на 1%, удерживайте 2 секунды, влажность будет повышаться на 5% за одну секунду.

### 3) Инструкция к режиму работы

При включении прибор издает звук «пи», нажмите кнопку режима влажности. Индикаторная лампочка осушивания включена. Стандартная настройка - 60% относительной влажности (ОВ), диапазон осушивания прибора составляет 30-90% ОВ, используйте кнопки «Влажность выше» и «Влажность ниже» на панели управления, чтобы изменить настройки уровня влажности. Если нажав кнопку «Влажность ниже» при уровне влажности 30% ОВ, удерживать ее, прибор переходит в режим постоянного осушивания, на жидкокристаллическом дисплее (ЖКД) отображается «СО». Процент влажности загорается во время его настройки, потом через 5 секунд отображается влажность воздуха в комнате.

Когда температура в комнате низкая, прибор переходит в режим автоотопления. Компрессор работает, двигатель в процессе отепления не работает, индикатор «Отепление» горит, индикатор «Вентилятор» выключен. Вернемся к настройкам, расположенным до этой функции.

Индикатор «Наполнение водой» горит, когда резервуар для воды полон, прибор прекращает работу через 45 секунд, 5 раз срабатывает сигнал «пи», на экране отображается проблема типа «E4». Сигнал будет продолжаться, и прибор будет издавать звук «пи» по 3 раза каждые 5 минут до тех пор, пока пользователь не опустошит резервуар для воды. (Только для моделей HT400CSTE20, HT600CSTE20, HT900CSTE20).

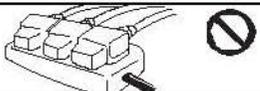
Насос работает, чтобы выкачать воду из емкости.

(Только для моделей HT400CSTE20P, HT600CSTE20P, HT900CSTE20P).

Индикатор на дисплее «Совокупное рабочее время» означает сколько времени используется прибор. (Это число подсчитывается каждые 10 минут, последние 10 минут не учитываются).

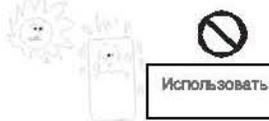
#### 4. Эксплуатация и безопасность

Не использовать реле, удлинитель или адаптер



Это может привести к возгоранию, молчанию, или электрическому шоку

Не использовать прибор на солнце, при ветре или дожде



Использовать лишь в помещении

Не ставить прибор рядом с химикатами



Летучие химикаты могут повредить прибор и привести к протеканию резервуара

Во время уборки, выключайте и вынимайте из розетки.



Иначе может привести к электрическому шоку

Не размещать прибор возле печи или обогревателя

Иначе, резина может оплавиться, и даже загораться.



При возникновении пр. облем (например, возгорание) выключите прибор и вытащите вилку из розетки.

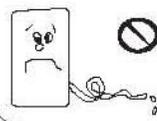


Иначе может начаться пожар, иные повреждения или электрический шок

Если выключаете надолго, пожалуйста, выньте вилку из розетки.



При сливе установите пустой канал правильно, для быстрой процедуры.



Если внешняя температура отрицательная, не совершайте операцию слива в длинный промежуток времени, пожалуйста.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, не отсоединяйте его.



Иначе может возникнуть пожар или это может привести к электрическому шоку.

Сделайте фильтр более долговечным



Если долго не пользуетесь прибором, поместите фильтр в пластиковый пакет.

Используйте стандартный электрический источник



Иначе это может привести к возгоранию или электрическому шоку

Вытрите грязь с вилки и вставьте плотно



Если вилка не зафиксирована плотно, это может привести к электрическому шоку

Установите прибор устойчиво. Если он перевернется, вода вытечет из резервуара и повредит что-нибудь, стоящее рядом.



Более того, это может привести к возгоранию или электрическому шоку из-за падающего разряда

Не используйте прибор вблизи воды.



Прибор может протекать, если прольется вода, это может привести к возгоранию или электрическому шоку.

Не повреждайте провод питания



Не кладите ничего тяжелого на провод или не нагревайте его и не дергайте. Иначе это может привести к возгоранию или электрическому шоку.

Не воспринимайте вилку как выключатель



Иначе это может привести к возгоранию или электрическому шоку

## 5. Замечания к эксплуатации

- 1) У прибора есть трехминутное защитное ожидание, когда он перезагружается после завершения работы компрессора.
- 2) Рабочая температура составляет 5-20°C.
- 3) Передвигая прибор, не наклоняйте его больше чем на 45 градусов.
- 4) Когда прибор работает в режиме «Отпления», компрессор работает, а двигатель нет.
- 5) Мы рекомендуем чистить фильтр один раз в месяц. Погрузите фильтр в теплую воду, слегка почистите, и установите обратно после просушивания.
- 6) Для того, чтобы избежать неправильного осушивания, ставьте прибор таким образом, чтобы перегородка для впуска и выпуска воздуха находилась на расстоянии в 10 см от стены.
- 7) Чистите резервуар для воды после его использования, избегайте появления в нем мошек.
- 8) Если долго не используете прибор, вынимайте вилку из розетки. Сверните провод питания и положите в гнездо катушки, а вилку вставьте в фиксатор.
- 9) На передней панели прибора есть дверца, нажмите на ее верхнюю часть, дверца откроется автоматически, выньте кипятильную трубку, соедините один конец с водовыпуском резервуара, другой конец проведите через отвод воды на левой крышке прибора. Учтите, пожалуйста, что длина трубки — 609,6 см, давление водяного столба насоса прибора составляет 609,6 см.

## 6. Поиск и устранение неисправностей

Неисправности	Причины	Решение проблемы
НЕ осушивает	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Прибор выключен</li><li>2. Выключено питание</li><li>3. На дисплее светится E4</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Включить прибор</li><li>2. Включить питание</li><li>3. Опустошить резервуар для воды</li></ol>
Плохое осушивание	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Фильтр забит грязью</li><li>2. Препятствие для впуска или выпуска воздуха</li><li>3. Помещение не герметично</li><li>4. Температура в помещении низкая</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Почистить фильтр</li><li>2. Удалите препятствие</li><li>3. Закройте окна и дверь, занавесьте солнечные лучи</li><li>4. Уровень осушивания низкий при низкой температуре в комнате</li></ol>
Особый звук	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Прибор наклонен</li><li>2. Забит воздухоприемник</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Установите прибор устойчиво</li><li>2. Почистите воздухоприемник</li></ol>

Если внезапно возникает любая из вышеперечисленных неисправностей, и ее необходимо устранить, свяжитесь с агентом или поставщиком, не разбирайте прибор самостоятельно. Если прибор работает или же не работает, и возникает звук при охлаждении подобный звукам «си» «си», знайте — это не неисправность. Горячий воздух из воздухоотвода это тоже нормальное явление.

## 7. Индикатор неисправности

Прибор сам может определить некоторые неисправности. Если в нем есть таковые, вы обнаружите на электронном дисплее следующие сообщения.

Неисправность	Причина
E3	Сломался датчик уровня влажности
E4	Резервуар для воды заполнен
E5	Индикатор эвеевика сломан

## 8. Технические характеристики

Модель	ND-40ATT	ND-60ATT	ND-90ATT
Мощность	220V~240V/50Hz		
Объем осушения	40 п/сушки	60 п/сушки	90 п/сушки
Номинальный ток	1030W	1000W	1120W
Входная мощность	4.7A	4.6A	5.3A
Вес нетто	49 Кг	51Кг	54Кг
Размер	455 x 550 x 950(мм)		
Хладагент	Фреон R407 C		

Условия для проверки на работоспособность: 30°C/80% ОВ

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в вышеупомянутые характеристики без дополнительного уведомления.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ № РОСС CN.AB73.B04628

Срок действия с 10.06.2011 по 09.06.2012 №0381383

Сертификат выдан «Korea Link Group Co., Ltd.» ; Room F,30 B Jinhui Building, No.97 Donghe 30 Road, Qingdao, Kman.



Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предлагающие соглашение сторон либо договор

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!  
Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления. Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.  
Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте: [www.atmik.ru](http://www.atmik.ru)

Дополнительную информацию Вы можете получить у Продавца или по нашему телефону в Москве: +7(495) 8600111  
E-mail: [dealer@atmik.ru](mailto:dealer@atmik.ru)

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель в праве обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его не правильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а так же имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

- Срок службы кондиционеров, осушителей и электрических обогревателей (конвекторов) составляет 10 (десять) лет.
- Срок службы электрических тепловых пушек и завес составляет 7 (семь) лет, инфракрасных обогревателей 8 (восемь) лет.
- Срок службы остальных изделий составляет 5 (пять) лет.
- Гарантийный срок на кондиционеры, электрические тепловые пушки, инфракрасные обогреватели, электрические и водяные завесы составляет 24 (двадцать четыре) месяца.
- Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.
- Гарантийный срок на прочие изделия составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения не достатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенном соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали и которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет три месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате передачи или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью при ведении его в соответствии с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения объемной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия не распространяется также на:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрез воерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организацией, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые при чинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической сети, в так же неисправностей (не соответствия рабочих параметров) электрической сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия по сторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- не правильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а так же стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстро изнашивающихся/ сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей";
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду /комплектности/ ....., купленного изделия не имеет. Если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать "работает"

Подпись Покупателя: ..... Дата: .....

Заполняется ПРОДАВЦОМ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
сохраняется у клиента

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

.....

Адрес продавца .....

.....

Телефон продавца .....

.....

Подпись продавца .....

Печать продавца

Заполняется УСТАНОВЩИКОМ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
сохраняется у клиента

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Названия установщика .....

.....

Адрес установщика .....

.....

Телефон установщика .....

.....

Подпись установщика .....

Печать установщика

Изымается МАСТЕРОМ при обслуживании  
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ  
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН  
на гарантийное обслуживание

**NEOCLIMA**

Модель .....

Серийный номер .....

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

.....

Ф.И.О. клиента .....

.....

Адрес клиента .....

.....

Телефон клиента .....

Дата ремонта.....

Подпись мастера.....

Изымается МАСТЕРОМ при обслуживании  
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ  
ОТРЫВНОЙ ТАЛОН  
на гарантийное обслуживание

**NEOCLIMA**

Модель .....

Серийный номер .....

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявления дефекта .....

.....

Ф.И.О. клиента .....

.....

Адрес клиента .....

.....

Телефон клиента .....

Дата ремонта.....

Подпись мастера.....